



CANADA

# House of Commons Debates

---

VOLUME 133 • NUMBER 278b • 1st SESSION • 35th PARLIAMENT

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Friday, February 2, 1996**

**Speaker: The Honourable Gilbert Parent**

## CONTENTS

(Table of Contents appears at back of this issue.)

The House of Commons Debates and the Proceedings of Committee evidence are accessible on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:

**<http://www.parl.gc.ca>**

# HOUSE OF COMMONS

Friday, February 2, 1996

The House met at 3 p.m.

---

*Prayers*

---

**The Speaker:** I wish to inform the House that, pursuant to Standing Order 28(4), I have recalled the House this day for the sole purpose of granting royal assent to a bill.

[*English*]

## THE ROYAL ASSENT

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that a communication has been received as follows:

Rideau Hall

February 2, 1996

Mr. Speaker:

I have the honour to inform you that the Right Honourable Antonio Lamer, Chief Justice of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate chamber today, the 2nd day of February, 1996, at 1500, for the purpose of giving royal assent to a bill.

Yours sincerely,

Judith A. LaRocque  
Secretary to the Governor General

● (1505)

## MESSAGE FROM THE SENATE

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that a message has been received from the Senate informing this House

that the Senate has passed the following bill without amendment: Bill C-110, an act respecting constitutional amendments.

\* \* \*

## THE ROYAL ASSENT

A message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod as follows:

Mr. Speaker, the Honourable Deputy to the Governor General desires the immediate attendance of this honourable House in the chamber of the honourable the Senate.

Accordingly, the Speaker with the House went up to the Senate chamber.

*And being returned:*

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that when the House went up to the Senate chamber, the Deputy Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the royal assent to the following bill:

Bill C-110, an act respecting constitutional amendments—Chapter 1, 1996.

It being 3.15 p.m., this House stands adjourned until Monday, February 5, 1996 at 11 a.m., pursuant to Standing Orders 24(1) and 28(2).

(The House adjourned at 3.15 p.m.)

The first session of the 35<sup>th</sup> Parliament was prorogued by royal proclamation on February 2, 1996.

---

# CONTENTS

Friday, February 2, 1996

<b>THE ROYAL ASSENT</b>		<b>The Royal Assent</b>	
The Speaker .....	17759	The Speaker .....	17759
<b>Message from the Senate</b>			
The Speaker .....	17759		

**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste – lettre**

**8801320  
Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Canada Communication Group — Publishing  
45 Sacré–Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non – livraison,*

*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Groupe Communication Canada — Édition  
45 boulevard Sacré–Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

**Published under the authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen’s Printer for Canada.**

**Publié en conformité de l’autorité du Président de la Chambre des communes par l’Imprimeur de la Reine pour le Canada.**

---

**The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.**

**Additional copies may be obtained from the Canada Communication Group — Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9, at \$1.75 per copy or \$286 per year.**

**Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l’autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d’étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d’en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l’obtention au préalable d’une autorisation écrite du Président.**

**On peut obtenir la version française de cette publication en écrivant au Groupe Communication Canada — Édition, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9, à 1.75 \$ l’exemplaire ou 286 \$ par année.**